

EL APRENDIZAJE Y LA ENSEÑANZA EN LA VERSIÓN MEJORADA DEL PEP (PARTE 2)

INTRODUCCIÓN



“El aprendizaje y la enseñanza (parte 2)” es el tercero de los análisis detallados sobre la versión mejorada del Programa de la Escuela Primaria (PEP) como parte del nuevo marco organizativo del programa.

El contenido completo de la versión mejorada del programa se publicará en octubre de 2018 en el recurso digital **El Programa de la Escuela Primaria: de los principios a la práctica**. Este recurso incluirá los planificadores y otros nuevos materiales de ayuda al profesor.

En junio de 2018 se publicará un documento orientativo acerca de la implementación de las mejoras del programa. Dicho documento estará dirigido a colegios que se encuentren en distintas etapas de la autorización y la evaluación. Esto le dará un mínimo de dos años para familiarizarse con el programa mejorado antes de que se publiquen las nuevas *Normas para la*

implementación de los programas y aplicaciones concretas en 2020.

En la versión mejorada del PEP, los maestros, como profesionales creativos, tendrán mayor libertad para diseñar las actividades de aprendizaje y enseñar de maneras que permitan a los alumnos asumir un mayor control de su propio aprendizaje. El desarrollo profesional continuará creando y favoreciendo una cultura de calidad y crecimiento del docente, tanto para los educadores como para los líderes del PEP.

Los talleres actuales, basados en los aspectos fiables y atemporales del programa, seguirán respaldando un aprendizaje conceptual, transdisciplinario y basado en la indagación. A partir de marzo de 2019, se impartirán también talleres nuevos para facilitar el proceso transformador hacia la versión mejorada del PEP.

INFORMACIÓN GENERAL

En enero se publicó “El aprendizaje y la enseñanza en la versión mejorada del PEP (parte 1)”, donde se resumen algunas de las mejoras que se van a aplicar en el programa. Como continuación, la presente comunicación explora los conceptos, el desarrollo del programa de indagación, la evaluación y la lengua en la versión mejorada del PEP.

Como verá, las mejoras realizadas proporcionan más flexibilidad, claridad y apoyo para los colegios con el fin de lograr que el PEP sea:



Mejor para los alumnos



Más fácil de implementar para los docentes



Más flexible para los colegios

EL APRENDIZAJE Y LA ENSEÑANZA EN LA VERSIÓN MEJORADA DEL PEP (PARTE 2), marzo de 2018

Glen Hayres, vicedirector de colegio y coordinador del PEP

“Las mejoras en el PEP han hecho que nuestro equipo de liderazgo pedagógico se pare a reflexionar sobre cuál es la mejor manera de implementarlas en nuestro colegio. Fieles a nuestro espíritu de colaboración, todos los miembros del personal trabajaremos juntos para:

- Reflexionar sobre nuestras prácticas actuales a fin de determinar si se corresponden con las mejoras. ¿Qué prácticas están bien afianzadas en nuestro colegio y no queremos cambiar?
- Examinar detenidamente las áreas que admiten mayor flexibilidad y considerar el impacto que tendrán en nuestro colegio. Para ayudarnos en este ejercicio, utilizaremos diferentes rutinas de pensamiento. Por ejemplo, nos haremos preguntas del tipo: ‘¿Qué podría pasar si hacemos esto?’, ‘¿Qué podría pasar si no lo hacemos?’.
- Desarrollar un plan de acción, con acciones acordadas y plazos, para garantizar que asumamos una responsabilidad colectiva.

Si todos los miembros del personal participamos en este proceso, y no solo equipo de liderazgo pedagógico, creemos que esta estrecha colaboración seguirá adelante y así será más fácil implementar los cambios”.

¿QUÉ MEJORAS FORTALECEN LOS CONCEPTOS?

El PEP continúa promoviendo un enfoque del aprendizaje y la enseñanza impulsado por conceptos.

Los conceptos y, en última instancia, la idea central pueden dar lugar a una variedad de comprensiones conceptuales.

La reflexión deja de ser uno de los conceptos clave, pero se integrará plenamente en todo el aprendizaje y la enseñanza con el fin de reforzar el proceso de indagación continuo. Los siete conceptos clave restantes continuarán planificándose en el programa de indagación.

Se proporcionarán estrategias y apoyo adicionales que aportarán mayor claridad sobre los conceptos clave y relacionados.

¿POR QUÉ?

La reflexión (*¿Cómo sabemos?*) dejará de ser uno de los conceptos clave. Integrada en todo el proceso de indagación y planificación, tanto dentro como fuera del programa de indagación, la reflexión estará inextricablemente unida a otros aspectos del programa, como el perfil de la comunidad de aprendizaje del IB y los enfoques del aprendizaje. Así, la reflexión se convertirá en un proceso más dinámico y continuo para los profesores y los alumnos.

Reconocer que los alumnos abordan cada indagación con distintos niveles de conocimientos previos —y diferentes experiencias y perspectivas personales y culturales— favorece la agencia. Estas diferencias también pueden hacer que una idea central y los conceptos que lleva asociados den lugar a una variedad de comprensiones conceptuales.



Integrar plenamente la reflexión en todos los aspectos del aprendizaje y la enseñanza reforzará su naturaleza iterativa y enriquecerá las experiencias de aprendizaje dentro y fuera del programa de indagación.

¿QUÉ MEJORAS FORTALECEN LOS CONCEPTOS?

¿POR QUÉ? (continuación)

Al reconocer que la idea central puede dar lugar a una variedad de comprensiones conceptuales, se favorece la agencia de los alumnos y se valoran las experiencias y perspectivas únicas con las que los alumnos y la comunidad de aprendizaje abordan cada indagación.



Se proporcionarán recursos mejorados que aportarán mayor claridad sobre la función de los conceptos clave y relacionados y sobre el desarrollo de comprensiones conceptuales dentro y fuera del programa de indagación.

¿CÓMO?

Todo el aprendizaje y la enseñanza en el PEP continuará planificándose vertical y horizontalmente en el programa de indagación y se abordará mediante la indagación basada en conceptos. Los alumnos trabajarán con ideas significativas para favorecer experiencias de aprendizaje y comprensiones conceptuales con sentido.

Habrán ejemplos de estrategias de aprendizaje y enseñanza con las que facilitar el desarrollo de las comprensiones conceptuales.

Chris Overhoff, educador del IB

"La enseñanza y el aprendizaje para la comprensión empiezan con los conceptos clave y los conceptos relacionados. Los conceptos son 'grandes ideas' con una importancia global que se pueden transferir entre las distintas disciplinas y culturas, por lo que son la perspectiva con la que los alumnos pueden establecer conexiones transdisciplinarias y personales.

Lo que me gusta es que los profesores, estén donde estén en el mundo, pueden usar su contexto local para enseñar ideas pertinentes y significativas (conceptos) que activan el intelecto de los alumnos y, sin duda, estimulan su agencia".

¿QUÉ MEJORAS FORTALECEN EL DESARROLLO DE UN PROGRAMA DE INDAGACIÓN?

Los educadores contarán con mayor flexibilidad para organizar, diseñar y presentar su programa de indagación.

Los programas de indagación para alumnos de 6 a 12 años continuarán planificándose horizontal y verticalmente en torno a los seis temas transdisciplinarios. Para garantizar un aprendizaje transdisciplinario, todas las áreas disciplinarias y los conceptos clave seguirán estando representados en el programa de indagación. Todas las unidades de indagación transdisciplinarias seguirán incluyendo más de un área disciplinaria.

Los educadores pueden optar por que los alumnos de 3 a 6 años trabajen cada año un mínimo de cuatro unidades del programa de indagación, que deben incluir los temas transdisciplinarios *Quiénes somos* y *Cómo nos expresamos*.

Los equipos de trabajo podrán decidir libremente los marcos temporales que resulten más adecuados para cada unidad de indagación.

Asimismo, los equipos de trabajo pueden optar por desarrollar su propio planificador de unidades de indagación empleando el proceso de planificación del PEP, o bien pueden adoptar o adaptar una de las plantillas facilitadas a modo de ejemplo.

¿POR QUÉ?



Respaldar el concepto de agencia es reconocer que los educadores son las personas más adecuadas para desarrollar un programa de indagación que se ajuste a las necesidades de los alumnos en su contexto escolar específico.

Al tener flexibilidad para organizar, diseñar y presentar su propio programa de indagación, se garantiza:

- a) Una experiencia de aprendizaje transdisciplinario más sólida y más auténtica para los alumnos
- b) La flexibilidad para incorporar los requisitos locales y nacionales



La mayor flexibilidad de los marcos temporales de las unidades facilitará las indagaciones de los alumnos. Los equipos docentes podrán elegir a su discreción puntos de partida y marcos temporales adecuados para cada unidad de indagación con el fin de asegurarse de que sea apropiada a la edad de los alumnos y cumpla su propósito.

Con esta flexibilidad para determinar la duración de cada unidad de indagación, los alumnos podrán profundizar más en las unidades y también se responde a la necesidad de planificar el programa de indagación en torno a los requisitos curriculares que puedan dictar las autoridades educativas.

EL APRENDIZAJE Y LA ENSEÑANZA EN LA VERSIÓN MEJORADA DEL PEP (PARTE 2), marzo de 2018

¿QUÉ MEJORAS FORTALECEN EL DESARROLLO DE UN PROGRAMA DE INDAGACIÓN? (continuación)

¿CÓMO?

En sus programas de indagación, los educadores seguirán organizado los temas transdisciplinarios en todos los años del programa y garantizando que las unidades de indagación conecten el aprendizaje en las asignaturas, entre ellas y más allá de estas.

Los alumnos continuarán ampliando su aprendizaje, para lo cual repasarán conocimientos, adaptarán teorías y profundizarán las comprensiones conceptuales durante todo su paso por el PEP.

Marco temporal	
Investigación continua	
Repaso en una o varias ocasiones	
Comienzo y final separados	
Investigación en paralelo con otra(s) unidad(es)	

La mayor flexibilidad en lo que respecta a los puntos de partida y los marcos temporales de las unidades de indagación dará lugar a una variedad de nuevas oportunidades de aprendizaje. Por ejemplo, una unidad puede durar todo el año, mientras que otras unidades pueden repasarse en una o varias ocasiones, y puede haber cierto solapamiento cuando resulte adecuado.

Una indagación sobre una idea central tiene en cuenta la amplitud y profundidad del aprendizaje; por lo tanto, se recomienda dedicar un mínimo de **3 o 4 semanas** a cada unidad de indagación transdisciplinaria.

Los materiales de ayuda al profesor incluyen: la experiencia de un colegio que ha usado el proceso de planificación para diseñar sus propios planificadores, y la historia de aprendizaje de un colegio que ha aprovechado la flexibilidad en los marcos temporales de las unidades.

NOTA: Las nuevas plantillas del planificador se publicarán en octubre de 2018, junto al contenido completo del PEP, en el nuevo recurso digital.

Nicky Bourgeois, educadora del PEP

“Incluir flexibilidad en el programa de indagación es una novedad interesante. Este cambio sutil en lo que se hace hincapié cuando se diseña el programa de investigación reduce la rigidez y nos hace pensar y actuar de manera flexible. Así se reconoce la importancia de conocer nuestro propio contexto, nuestra comunidad y nuestros valores, y responder a ellos. Esto hace posible una mayor transdisciplinariedad entre las disciplinas y más allá de estas, y una mayor profundidad en las comprensiones conceptuales que adquieren nuestros alumnos.

Les animo a reservar tiempo para que los maestros piensen de manera divergente sobre las posibilidades de su programa de indagación, y a estar dispuestos a probar algo nuevo. Imaginen el efecto en el aprendizaje de los alumnos cuando, de este modo, los maestros experimenten el valor de la agencia y la apliquen a su práctica docente”.

EL APRENDIZAJE Y LA ENSEÑANZA EN LA VERSIÓN MEJORADA DEL PEP (PARTE 2), marzo de 2018

¿QUÉ MEJORAS FORTALECEN LA EVALUACIÓN?

En la versión mejorada del PEP, la evaluación será más continua y fundamental para el aprendizaje y la enseñanza. De este modo, se procurará desarrollar la capacidad de evaluación en los maestros, los alumnos y la comunidad de aprendizaje.

Cuatro dimensiones esenciales de la evaluación (el seguimiento, la documentación y la medición del aprendizaje, así como la acción de informar sobre sus resultados) favorecerán la adquisición de conocimientos y habilidades, el desarrollo de comprensiones conceptuales profundas y la autorregulación del aprendizaje.

Los colegios decidirán cuándo es apropiado usar la evaluación, y qué tipo, con miras a generar los datos que necesiten para orientar el aprendizaje y la enseñanza.

El proceso de planificación y los planificadores proporcionados como apoyo están diseñados para reflejar una evaluación continua centrada en los comentarios de los maestros y entre compañeros, y la manera en que estos comentarios respaldan los siguientes pasos en el aprendizaje y la enseñanza.

¿POR QUÉ?



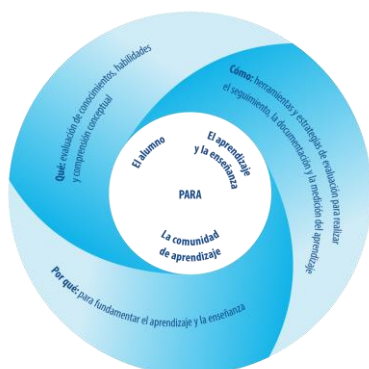
Cuando se proporcionan comentarios eficaces de manera inmediata, los alumnos tienen la posibilidad de desarrollar sus capacidades de evaluación, dar seguimiento a su propio aprendizaje y adaptarlo, lo cual mejora su autoeficacia, resiliencia y bienestar.

Un alumno capaz de evaluar estará preparado para reflexionar sobre su aprendizaje, identificar o construir conjuntamente objetivos de aprendizaje y criterios de logro, desarrollar habilidades metacognitivas (la facultad de pensar sobre el propio pensamiento), dar y recibir comentarios, y considerar los próximos pasos para consolidar su aprendizaje.

El desarrollo de la capacidad de evaluación en los maestros les permitirá entender mejor lo que han aprendido los alumnos y hacia dónde debe encaminarse su aprendizaje.

Crear una cultura de capacidad de evaluación en la comunidad de aprendizaje favorecerá una comprensión común del aprendizaje de los alumnos y facilitará un enfoque de planificación, reflexión y moderación más colaborativo.

¿CÓMO?



El propósito fundamental de la evaluación es comprender dónde se encuentra el aprendizaje de los alumnos en un momento dado y a lo largo del tiempo, y usar esta información para favorecer y apoyar nuevos aprendizajes. La evaluación implica obtener y analizar información acerca del aprendizaje de los alumnos para servir de base a las prácticas docentes utilizadas e identificar aquello que los alumnos saben, comprenden y pueden hacer en las diferentes etapas del proceso de aprendizaje.

EL APRENDIZAJE Y LA ENSEÑANZA EN LA VERSIÓN MEJORADA DEL PEP (PARTE 2), marzo de 2018

¿QUÉ MEJORAS FORTALECEN LA EVALUACIÓN?

¿CÓMO? (continuación)

La evaluación altamente eficaz en el PEP será integrada, auténtica, holística y adecuada al nivel de desarrollo de los alumnos, y tendrá en cuenta las necesidades de estos.



Las mejoras en el apoyo proporcionado incluirán un gráfico sobre el seguimiento, la documentación, el análisis y la medición del aprendizaje y la comunicación de resultados, así como un marco de autoevaluación para el diseño y la integración de la evaluación.

Los materiales de ayuda al profesor incluyen: la evaluación en la primera infancia, un ejemplo de taxonomía de la estructura de los resultados de aprendizaje observados (SOLO, por sus siglas en inglés) en el PEP, y orientación para construir criterios de logro conjuntamente con los alumnos.

Ryan Higbea, coordinador del PEP

“En principio, esta visión mejorada de la evaluación parece ser la confirmación de una de las convicciones del PEP: que la evaluación es una parte fundamental de todo el proceso de aprendizaje.

Lo que me intriga es si la versión mejorada del PEP definirá claramente lo que significa ser ‘capaz de evaluar’ desde la perspectiva del alumno, del maestro y de toda la comunidad de aprendizaje. Confío en que esta claridad nos anime a ampliar nuestra forma de pensar en la evaluación y a considerar cómo podemos aprovechar la posibilidad de opinar, elegir y adquirir un sentido de responsabilidad cuando creamos en colaboración y utilizamos la evaluación para impulsar el aprendizaje”.

¿QUÉ MEJORAS FORTALECEN LA LENGUA?

La lengua se integrará en “el alumno”, “el aprendizaje y la enseñanza” y “la comunidad de aprendizaje” para favorecer una cultura escolar de aprendizaje de lenguas y mentalidad internacional.

Se fomentará y apoyará el multilingüismo (el uso de dos o más lenguas) mediante el desarrollo de entornos de aprendizaje y comunidades multilingües que afirmarán la identidad y la agencia de los alumnos.

Se desarrollarán perfiles lingüísticos de los alumnos para respaldar el aprendizaje y la enseñanza.

El translenguaje (el proceso en el que los alumnos se sirven con flexibilidad de varias lenguas conocidas y combinan sus elementos para responder a necesidades comunicativas y sociales) se presenta como una visión dinámica de la integración lingüística.

¿POR QUÉ?

Las bases de cualquier comunidad de aprendizaje del PEP están constituidas por una cultura de aprendizaje de lenguas, que es un pilar fundamental de la mentalidad internacional.



La lengua también desempeña un papel importante en la afirmación y la expresión de la identidad, e influye en la autoeficacia de los alumnos y en la confianza que tienen estos en su capacidad de tener éxito.

EL APRENDIZAJE Y LA ENSEÑANZA EN LA VERSIÓN MEJORADA DEL PEP (PARTE 2), marzo de 2018

¿QUÉ MEJORAS FORTALECEN LA LENGUA?

¿POR QUÉ? (continuación)

“Es difícil argumentar que estamos enseñando al alumno de forma integral cuando la política escolar dicta que los alumnos dejen su lengua y su cultura en la puerta del colegio”.¹

“Los alumnos bilingües solo podrán demostrar lo que saben, y especialmente lo que son capaces de hacer con la lengua, si se sirven de todo su repertorio de lenguas”.²

Se entiende que el multilingüismo conlleva beneficios cognitivos para los alumnos, entre ellos mayor atención y concentración, mejor capacidad de resolución de problemas y mejores habilidades de pensamiento.

La lengua es fundamental para la indagación y sirve de base a la capacidad de los alumnos de pensar de forma crítica y creativa, indagar y colaborar, acceder al conocimiento y procesarlo, y desarrollar la comprensión conceptual.

¿CÓMO?



El aprendizaje de la lengua es una interacción entre aprender **la** lengua, aprender **acerca de** la lengua y aprender **a través de** la lengua.

Mediante el desarrollo de alfabetizaciones múltiples, los alumnos tendrán distintas formas de acceder al significado y construirlo, incluidas las tecnologías digitales y las posibilidades que ofrecen para expresarse y colaborar.

El desarrollo de la lengua contará con el apoyo de toda la comunidad de aprendizaje.



Se proporcionarán recursos mejorados que ayudarán a los maestros a brindar apoyo, mediante estrategias prácticas de translenguaje, a los alumnos que no posean conocimientos previos sobre la lengua de instrucción.

Para orientar su planificación y aprovechar los conocimientos y los puntos fuertes de los alumnos, los educadores pueden favorecer el desarrollo de las habilidades lingüísticas en el aula mediante:

- La creación de retratos lingüísticos de los alumnos
- La captación de información sobre el perfil lingüístico de los alumnos, sus experiencias y sus metas
- La consulta a los alumnos y sus familias sobre sus perspectivas y preferencias en materia de lengua

Los educadores pueden apoyar las lenguas en la comunidad de aprendizaje mediante:

¹ CUMMINS, J. et al. *ELL Students Speak for Themselves: Identity Texts and Literacy Engagement in Multilingual Classrooms* [1] [en línea]. 2006. [Consulta: 15 de marzo de 2018].

² GROSJEAN, F. “*What is Translanguaging? An interview with Ofelia García*”. En *Psychology Today* [en línea]. Marzo de 2016. [Consulta: 15 de marzo de 2018].

EL APRENDIZAJE Y LA ENSEÑANZA EN LA VERSIÓN MEJORADA DEL PEP (PARTE 2), marzo de 2018

¿QUÉ MEJORAS FORTALECEN LA LENGUA?

¿CÓMO? (continuación)

- La creación de una cultura positiva de aprendizaje de lenguas
- La consideración de la diversidad lingüística al planificar
- El apoyo a alumnos y padres con ejemplos prácticos de las lenguas de origen para que los usen en casa

Los materiales de ayuda al profesor incluyen: una herramienta de autoevaluación para la creación de una comunidad de aprendizaje multilingüe, estrategias de translenguaje, una historia de aprendizaje sobre la política lingüística de un colegio, y apoyo para crear los retratos lingüísticos de los alumnos.

Stuart Pollard, educador del IB

“Estoy entusiasmado por ver cómo se va a transformar la cultura escolar, dentro y fuera del aula, con el nuevo enfoque de lenguas. Celebrar las lenguas en la comunidad mejorará la comunicación, aumentará la inclusión y dará lugar a niveles de comprensión e intercambio intercultural más profundos.

Al ver a todos los miembros de la comunidad de aprendizaje como profesores a la vez que alumnos de lengua, promoveremos activamente la indagación, la mentalidad internacional y un enfoque democrático de la enseñanza y el aprendizaje”.

INFORMACIÓN ADICIONAL

“La comunidad de aprendizaje”, cuya publicación está prevista para finales de mayo de 2018, será la última comunicación sobre las mejoras que verán la luz en octubre de 2018 y abordará la comunidad de aprendizaje, la mentalidad internacional, el liderazgo, la colaboración, los entornos de aprendizaje y el papel de la tecnología en el PEP.

Tras la recepción de esta comunicación, es posible que desee explorar algunos de estos temas con la comunidad de aprendizaje del PEP. Realizaremos un seguimiento atento de las discusiones que tengan lugar en línea y nuestro equipo de apoyo, compuesto por especialistas y educadores del IB, abordará los temas y las preguntas más frecuentes durante el próximo seminario web de apoyo que se celebrará el 24 de abril de 2018.

Más adelante, pondremos a su disposición en el Centro de recursos para los programas una grabación de dicho seminario web, así como una nueva tanda de preguntas frecuentes.

SEMINARIO WEB DE APOYO A LA COMUNIDAD

El aprendizaje y la enseñanza en la versión mejorada del PEP

Martes 24 de abril de 2018

Washington D.C.: 8:00 (EDT) La Haya: 14:00 (CET) Singapur: 20:00 (SGT)

[Inscribase aquí](#)

EL APRENDIZAJE Y LA ENSEÑANZA EN LA VERSIÓN MEJORADA DEL PEP (PARTE 2), marzo de 2018

INFORMACIÓN ADICIONAL (continuación) RECURSO DIGITAL

El nuevo recurso digital que se lanzará en octubre de 2018 reemplazará a la publicación *Cómo hacer realidad el PEP: un marco curricular para la educación primaria internacional*, así como a la mayoría de los documentos de apoyo que actualmente están disponibles en formato PDF. No obstante, estos recursos estarán disponibles hasta que se complete la transición a la versión mejorada del PEP.

Con solo iniciar sesión en [Mi IB](#), podrá acceder a la nueva plataforma digital del PEP en el [Centro de recursos para los programas](#).

Actualmente se está elaborando orientación sobre la transición para facilitar la integración completa de la versión mejorada del PEP en los colegios. Dicha orientación se publicará en junio de 2018. Esto le dará un mínimo de **dos años** para familiarizarse con el programa mejorado antes de que se publiquen las normas y aplicaciones concretas revisadas.

CALENDARIO DE ANUNCIOS Y PUBLICACIONES CLAVE



Anuncios y publicaciones que quizá no haya leído:

[“El aprendizaje y la enseñanza en la versión mejorada del PEP \(parte 1\)”](#)

[“El alumno en la versión mejorada del PEP” + preguntas frecuentes + seminario web](#)

[“Fiable, atemporal y transformador”](#)

[“Liderazgo pedagógico y preparación para el cambio”](#)

- La primera comunicación sobre las mejoras que afectarán al aprendizaje y la enseñanza.
- Exploración de las mejoras que afectarán a los alumnos.
- Resumen de los aspectos del programa que no van a cambiar en la versión mejorada del PEP.
- Reflexión sobre el papel de la agencia en el liderazgo y la mejora continua del colegio.

¿TIENE ALGUNA PREGUNTA O COMENTARIO? CONSULTE A NUESTRA COMUNIDAD EN LÍNEA



[@ibpyp](#)

[Blog SharingPYP](#)

[LinkedIn](#)

[¿Más preguntas?](#)